Cuba de Apoio
Superpose Lavatory
Bacha de Apoyo

MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO/ MAINTENANCE AND CONSERVATION/ MANTIENIMIENTO Y CONSERVACIÓN

LIMPEZA DO ACABAMENTO: LIMPE APENAS COM PANO MACIO, ÁGUA E SABÃO NEUTRO. NÃO USE PALHA DE AÇO, SAPÓLIO OU PRODUTOS QUÍMICOS.
FINISH SURFACE CLEANING: CLEAN WITH A SMOOTH CLOTH, WATER, AND NEUTRAL SOAP ONLY. DO NOT USE STEEL WOOL, SCOURING POWDER, OR CHEMICAL PRODUCTS.
LIMPIEZA: LIMPIAR CON UN PAÑO SUAVE, AGUA Y JABÓN NEUTRO. NO USAR ESPONJA DE ACERO, ABRASIVOS U OTORS PRODUCTOS QUÍMICOS.

COMPOSIÇÃO BÁSICA/ BASIC COMPOSITION/ COMPOSICIÓN BÁSICA

Louça: Argila, feldspato, caulim, vidrados e corantes inorgânicos.
China: Clay, feldspar, kaolin, glazes and inorganic dyes. Towel holder:
Lavabo: Arcilla, feldespato, caolín, vidriados y colorantes inorgánicos.

ATENÇÃO/ATTENTION/ATENCIÓN

Ao instalar a cuba distante da parede e a torneira ou misturador de parede, é essencial verificar a compatibilidade do metal.
When installing the sink away from the wall and the wall-mounted tap or mixer, it is essential to check the metal compatibility.
A la hora de instalar el fregadero alejado de la pared y el grifo o mezclador montado en la pared, es imprescindible comprobar la compatibilidad del metal.

Linha de posicionamento (face traseira do lavatório).
Positioning line (back face of the lavatory).
Línea de posición (cara posterior del lavatorio).

Eixo de alinhamento (centro do lavatório).
Alignment axle (center of lavatory).
Eje de alineamento (centro del lavatorio).

Linha de corte.
cut out line.
Línea de corte.

Gabarito de corte
Cutting template
Plantilla de corte

Utilize este gabarito para preparar o corte do tampo.
Use this pattern cut the counter top.
Utilise este modelo para preparar el corte de la tapa.

gabarito
pattern
plantilla

Óculos de Segurança
Safety Glasses

A Deca se reserva o direito de alterar este produto, sem prévio aviso.
Deca reserves the right to change this product without previous notice.
Deca se reserva el derecho de alterar lo producto sin aviso previo.

Certificado de Garantia

Os metais e louças sanitários DECA, produzidos dentro dos mais avançados padrões de tecnologia e qualidade, incorporando a experiência e a tradição de mais de meio século, são garantidos durante 10 anos, a partir da data de aquisição, comprovada mediante apresentação da nota fiscal de compra.
Adicionalmente a garantia de **10 anos**, a DECA oferece a cobertura dos custos de mão de obra dos serviços executados pela rede de Serviço Autorizado DECA, durante o primeiro ano de vigência desta garantia.
Esta garantia aplica-se exclusivamente a produtos adquiridos a partir de 1995, sendo que a responsabilidade do fabricante restringe-se unicamente ao produto.
A presente garantia não será aplicada nas seguintes situações:
- Danos sofridos pelo produto em consequência de quedas acidentais, maus tratos, manuseio inadequado, instalação incorreta e erros de especificação;
- Danos causados aos acabamentos por limpeza inadequada (produtos químicos, solventes, abrasivos do tipo saponáceo, palha de aço, esponja dupla face);
- Peças que apresentem desgaste natural pelo uso regular, tais como: vedantes, gaxetas, anéis de vedação, guarnições, cunhas, mecanismos de vedação;
- Produtos que foram reparados por pessoas não autorizadas pelo Serviço Autorizado DECA;
- Aplicação de peças não originais ou inadequadas, ou ainda adaptação de peças adicionais sem autorização prévia do fabricante;
- Produtos instalados em locais onde a água é considerada não potável ou contenha impurezas e substâncias estranhas à mesma, que ocasione o mau funcionamento do produto;
- Objetos estranhos no interior do produto que prejudiquem ou impossibilitem o seu funcionamento.
- Produtos instalados para USO PÚBLICO, que terão os períodos de garantia reduzidos em 50%.
Ocorrendo eventual necessidade de manutenção em seu produto, utilize a rede de Postos de Serviço Autorizado DECA, ou contate nossos outros serviços para quaisquer esclarecimentos.
Este Certificado é valido em todo o Território Nacional.

Atendimento ao Consumidor
0800 011 7073
atendimento.sac@dex.co

Ampla rede de serviço autorizado em todo o Brasil.

10 ANOS GARANTIA

Este produto foi desenvolvido a partir de processos que buscam racionalizar o consumo de energia, água e matéria-prima. Ao instalá-lo e mantê-lo de forma correta, você contribui com a conservação dos recursos naturais do planeta. No momento de descarte, observe as regras da sua localidade.**A Deca reafirma por meio de seus produtos seu compromisso com a saúde e bem-estar de seus consumidores.**

Bem-estar Impacto Cuidado

Esta manual é reciclável. Verifique em sua cidade os programas de coleta seletiva. **Preserve o Meio Ambiente.**

Ao realizar a instalação do produtos recomendamos o uso dos equipamentos de proteção:

Sapato de Segurança
Safety Shoe
Zapato de seguridad

Luva Anti-Corte
Anti-Cut Glove
Guante Anticorte

Óculos de Segurança
Safety Glasses
Gafas de Seguridad

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO PARA CUBA
INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLATION OF LAVATORY
INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DE LA BACHA.

1 Colocar a cuba sobre o tampo e traçar uma linha conforme fig.1, retirar a cuba e prolongar esta linha até o tampo.
Place the lavatory over the countertop and draw a line according to fig. 1, remove the lavatory and extend this line up to the countertop.
Colocar la bacha sobre la tapa y trazar uma línea de acuerdo con la fig. 1, retirar la bacha y prolongar esta línea hasta la tapa.

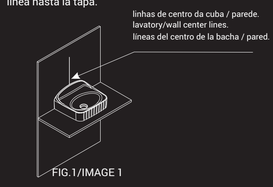


FIG.1/IMAGE 1

2 Recortar o gabarito e posiciona-lo sobre o tampo e fazer coincidir sua linha de centro com a linha traçada na parede fig. 2, considerando a torneira e o sifão que serão utilizados, cortar o tampo conforme o gabarito.

Cut out the pattern and place it over the coutertop and align its center line with the line drawn on the wall according fig.2, considering the tap and siphon that will be used.

Recortar el esquema y sobreponerlo en la tapa, haciendo coincidir la línea del centro con la línea trazada en la pared, de acuerdo con la fig.2, considerando la canilla y el sifón que será usado, cortar la tapa según el esquema.

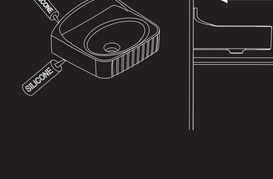


FIG.2/ IMAGE 2

3 PARA ESTA OPERAÇÃO USAR ÓCULOS DE SEGURANÇA E LUVAS.
NUNCA BATER POR BAIXO, NA ÁREA NÃO ESMALTADA PARA DESTACAR AS PASTILHAS OU COMPLETAR A ABERTURA DOS ORIFÍCIOS.
Para instalação do misturador ou torneira proceder conforme abaixo:
Marcar com uma caneta piloto o centro da pastilha a ser destacada, cuja localização é perceptível através de uma suave depressão que determina sua linha de contorno. Bater firmemente com a parte esférica de um martelo de bola e completar a abertura batendo levemente para não danificar o produto.
OBS.: LIGAR OS FLEXÍVEIS NOS METAIS ANTES DA FIXAÇÃO DO LAVATÓRIO.

FOR THIS OPERATION USE GLOVES AND SECURETY GLASSES.
DO NOT HIT THE NON-ENAMELED AREA TO REMOVE THE PASTILLES OR COMPLETE THE HOLES.
To install the mixer or faucet, do as follows:
Mark with a pilot pen the center of the pastille to be removed. Its localization is easily noticed by a slight depression which determines its contours line. Hit firmly the center of the pastille with the round part of a ball hammer and complete the opening by hitting gently in order to keep the product undamaged.
NOTE: CONNECT THE FLEXIBLE PIPES TO THE METAL PARTS BEFORE FIXING THE LAVATORY.

PARA EFECTUAR ESTA OPERACIÓN SE DEVE UTILIZAR, GUANTES E LENTES DE SEGURIDAD.
NUNCA GOLPEAR POR ABAJO DE LA ÁREA NO ESMALTEADA, PARA SACAR LAS PASTILLAS O ABRIR LOS ORIFÍCIOS.
Para la instalación del mezclador o grifo, hacerlo de la manera siguiente:
Golpear firmemente con un puntero en el centro de la pastilla para retirarla, cuya localización és perceptible a través de una suave depresion que determina su linea de contorno. Abrir el orifício, golpeando suavemente con la parte esferica de un martillo bola para no dañar el producto.
OBS. CONECTAR LOS CAÑOS FLEXIBLES EN LOS METALES ANTES DE FIJAR EL LAVATORIO CON COLA ADHESIVA.

4 Instalar o aparelho misturador ou torneira, rosquear as ligações flexíveis ao mesmo, instalar a válvula de escoamento.
Install water mix or tap, thread the flexible pipes and install the outlet valves.
Instalar el mezclador o la canilla enroscando en ellos los caños flexibles, instalar la válvula de escurrimiento.

5 Aplicar adesivo silicone (não incluso) nas faces de contato entre a cuba e o tampo e cuba e parede pressioná-lo contra o tampo, fazendo coincidir as linhas de centro da cuba e parede fig. 3 / fig. 4
Apply silicone adhesive (not included) to the contact surfaces between the bowl and the top and between the bowl and the wall, pressing it against the top, making the center lines of the bowl and the wall coincide (fig. 3 / fig. 4).
Aplicar adhesivo de silicona (no incluido) en las superficies de contacto entre el cuenco y la tapa y entre el cuenco y la pared, presionándolo contra la tapa, haciendo coincidir las líneas centrales del cuenco y la pared (fig. 3 / fig. 4).

7920452 / 0225

Cuba Suspensa
Suspended Lavatory
Bacha Suspendido

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO PARA CUBA SUSPENSA
INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLATION OF SUSPENDED ÇAVATORY
INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DE LA BACHA SUSPENDIDO

1 Traçar uma linha em nível na parede na altura desejada (parte superior do lavatório); posicionar o lavatório na linha traçada e marcar a posição dos furos (Fig. 1).

Draw a level line on the wall at the desired height (top of the sink); Position the sink on the drawn line and mark the position of the holes (Fig. 1).

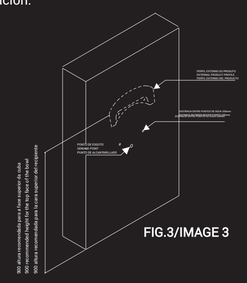
Dibuje una línea nivelada en la pared a la altura deseada (parte superior del fregadero); Coloque el fregadero sobre la línea dibujada y marque la posición de los agujeros (Fig. 1).



FIG.1/IMAGE 1

2 Furar a parede com uma broca de 10 mm, instale o kit de fixação.
Drill the wall with a 10 mm drill, install the fixing kit.
Taladre la pared con un taladro de 10 mm, instale el kit de fijación.


FIG.2/IMAGE 2


FIG.3/IMAGE 3

3 PARA ESTA OPERAÇÃO USAR ÓCULOS DE SEGURANÇA E LUVAS.
NUNCA BATER POR BAIXO, NA ÁREA NÃO ESMALTADA PARA DESTACAR AS PASTILHAS OU COMPLETAR A ABERTURA DOS ORIFÍCIOS.
Para instalação do misturador ou torneira proceder conforme abaixo:
Marcar com uma caneta piloto o centro da pastilha a ser destacada, cuja localização é perceptível através de uma suave depressão que determina sua linha de contorno. Bater firmemente com a parte esférica de um martelo de bola e completar a abertura batendo levemente para não danificar o produto.
OBS.: LIGAR OS FLEXÍVEIS NOS METAIS ANTES DA FIXAÇÃO DO LAVATÓRIO.

FOR THIS OPERATION USE GLOVES AND SECURETY GLASSES.
DO NOT HIT THE NON-ENAMELED AREA TO REMOVE THE PASTILLES OR COMPLETE THE HOLES.
To install the mixer or faucet, do as follows:
Mark with a pilot pen the center of the pastille to be removed. Its localization is easily noticed by a slight depression which determines its contours line. Hit firmly the center of the pastille with the round part of a ball hammer and complete the opening by hitting gently in order to keep the product undamaged.
NOTE: CONNECT THE FLEXIBLE PIPES TO THE METAL PARTS BEFORE FIXING THE LAVATORY.

PARA EFECTUAR ESTA OPERACIÓN SE DEVE UTILIZAR, GUANTES E LENTES DE SEGURIDAD.
NUNCA GOLPEAR POR ABAJO DE LA ÁREA NO ESMALTEADA, PARA SACAR LAS PASTILLAS O ABRIR LOS ORIFÍCIOS.
Para la instalación del mezclador o grifo, hacerlo de la manera siguiente:
Golpear firmemente con un puntero en el centro de la pastilla para retirarla, cuya localización és perceptible a través de una suave depresion que determina su linea de contorno. Abrir el orificio, golpeando suavemente con la parte esferica de un martillo bola para no dañar el producto.
OBS. CONECTAR LOS CAÑOS FLEXIBLES EN LOS METALES ANTES DE FIJAR EL LAVATORIO CON COLA ADHESIVA.

A Deca se reserva o direito de alterar este produto, sem prévio aviso
Deca reserves the right to change this product without previous notice
Deca se reserva el derecho de alterar lo producto sin aviso previo

4 Posicionar a bucha de fixação na furação previamente realizada, aplicar silicone na região traseira do produto (fig. 4) e posicionar a cuba na parede encaixando o conjunto de fixação na furação da parede. Finalizar apertando os parafusos (fig. 5)

Position the fixing bushing in the previously drilled hole, apply silicone to the back of the product (fig. 4) and position the sink on the wall, fitting the fixing assembly into the wall hole. Finish by tightening the screws (fig. 5)

Coloque el casquillo de fijación en el orificio previamente perforado, aplique silicona en la parte posterior del producto (fig. 4) y coloque el fregadero en la pared, encajando el conjunto de fijación en el orificio. Para terminar, apriete los tornillos (fig. 5).

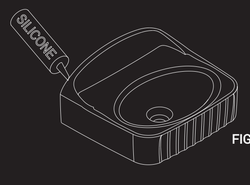
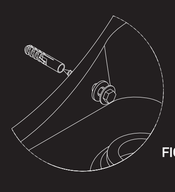


FIG.5/IMAGE 4


FIG.6/IMAGE 5

5 Completar as ligações hidráulicas.
Complete the hydraulic connections.
Completar las conexiones hidráulicas.

LIMPEZA DO ACABAMENTO: LIMPE APENAS COM PANO MACIO, ÁGUA E SABÃO NEUTRO. NÃO USE PALHA DE AÇO, SAPÓLIO OU PRODUTOS QUÍMICOS.
FINISH SURFACE CLEANING: CLEAN WITH A SMOOTH CLOTH, WATER, AND NEUTRAL SOAP ONLY. DO NOT USE STEEL WOOL, SCOURING POWDER, OR CHEMICAL PRODUCTS.
LIMPIEZA: LIMPIAR CON UN PAÑO SUAVE, AGUA Y JABÓN NEUTRO. NO USAR ESPONJA DE ACERO, ABRASIVOS U OTORS PRODUCTOS QUÍMICOS.

COMPOSIÇÃO BÁSICA/ BASIC COMPOSITION/ COMPOSICIÓN BÁSICA

Louça: Argila, feldspato, caulim, vidrados e corantes inorgânicos.
China: Clay, feldspar, kaolin, glazes and inorganic dyes. Towel holder:
Lavabo: Arcilla, feldespato, caolín, vidriados y colorantes inorgánicos.

Certificado de Garantia

Os metais e louças sanitários DECA, produzidos dentro dos mais avançados padrões de tecnologia e qualidade, incorporando a experiência e a tradição de mais de meio século, são garantidos durante 10 anos, a partir da data de aquisição, comprovada mediante apresentação da nota fiscal de compra.
Adicionalmente a garantia de **10 anos**, a DECA oferece a cobertura dos custos de mão de obra dos serviços executados pela rede de Serviço Autorizado DECA, durante o primeiro ano de vigência desta garantia.
Esta garantia aplica-se exclusivamente a produtos adquiridos a partir de 1995, sendo que a responsabilidade do fabricante restringe-se unicamente ao produto.
A presente garantia não será aplicada nas seguintes situações:
- Danos sofridos pelo produto em consequência de quedas acidentais, maus tratos, manuseio inadequado, instalação incorreta e erros de especificação;
- Danos causados aos acabamentos por limpeza inadequada (produtos químicos, solventes, abrasivos do tipo saponáceo, palha de aço, esponja dupla face);
- Peças que apresentem desgaste natural pelo uso regular, tais como: vedantes, gaxetas, anéis de vedação, guarnições, cunhas, mecanismos de vedação;

- Produtos que foram reparados por pessoas não autorizadas pelo Serviço Autorizado DECA ;
- Aplicação de peças não originais ou inadequadas, ou ainda adaptação de peças adicionais sem autorização prévia do fabricante;
- Produtos instalados em locais onde a água é considerada não potável ou contenha impurezas e substâncias estranhas à mesma, que ocasione o mau funcionamento do produto;
- Objetos estranhos no interior do produto que prejudiquem ou impossibilitem o seu funcionamento.
- Produtos instalados para USO PÚBLICO, que terão os períodos de garantia reduzidos em 50%.

Ocorrendo eventual necessidade de manutenção em seu produto, utilize a rede de Postos de Serviço Autorizado DECA, ou contate nossos outros serviços para quaisquer esclarecimentos.
Este Certificado é valido em todo o Território Nacional.

Atendimento ao Consumidor
0800 011 7073
atendimento.sac@dex.co

10 ANOS GARANTIA

Ampla rede de serviço autorizado em todo o Brasil.

Bem-estar
Impacto
Cuidado

Este produto foi desenvolvido a partir de processos que buscam racionalizar o consumo de energia, água e matéria-prima. Ao instalá-lo e mantê-lo de forma correta, você contribui com a conservação dos recursos naturais do planeta. No momento de descarte, observe as regras da sua localidade.**A Dexco reafirma por meio de seus produtos seu compromisso com a saúde e bem-estar de seus consumidores.**

a cada produto vendido 1 outra embalagem é reciclada
eureciclo

Esta manual é reciclável. Verifique em sua cidade os programas de coleta seletiva. **Preserve o Meio Ambiente.**

SELO FSC

Ao realizar a instalação do produtos recomendamos o uso dos equipamentos de proteção:

Sapato de Segurança
Safety Shoe
Zapato de seguridad

Luva Anti-Corte
Anti-Cut Glove
Guante Anticorte

Óculos de Segurança
Safety Glasses
Gafas de Seguridad

7920452 / 0225